

- 8 Dirk U. Hindrichs
Mit der Architektur im Dialog
In dialogue with architecture
- 10 Winfried Heusler
Gebäudehüllen für das 21. Jahrhundert
Building envelopes for the 21st century
- 24 Gerhard Matzig
Alles nur Fassade?
Is it all just a façade?
- 30 Florido Tower, Vienna, Austria
- 36 PGK II Centrum, Poznań, Poland
- 38 Axel Springer Verlag, Berlin, Germany
- 40 Landesversicherungsanstalt Brandenburg, Frankfurt/Oder, Germany
- 42 Micro Electronic Centre, Duisburg, Germany
- 43 Architects House, Copenhagen, Denmark
- 44 Deichtor Office Building, Hamburg, Germany
- 46 Dortmunder Volksbank eG, Dortmund, Germany
- 48 Stedelijk Administratief Centrum, Gent, Belgium
- 50 Dortmund Employment Centre, Dortmund, Germany
- 51 Isar Office Park, Hallbergmoos, Germany
- 52 Centrum Administracyjno Usługowe TP S.A., Warsaw, Poland
- 54 Andromeda-Tower, Vienna, Austria
- 56 Hagen Technology and Enterprise Centre (TGZ), Hagen, Germany
- 58 Die Spreespeicher Cold Store Conversion, Berlin, Germany
- 60 Centre for Enterprise and Innovation, Völkermarkt/Kärnten, Austria
- 61 Hopital de Chambery, Chambery, France
- 61 Bürocenter (BA I), Berlin, Germany
- 62 Bank Rozwoju Eksportu SA, Bydgoszcz, Poland
- 64 Rickmers Shipping Company, Hamburg, Germany
- 68 First East International Bank, Sofia, Bulgaria
- 70 Bank BRE S.A., Katowice, Poland
- 72 The New Zollhof, Düsseldorf, Germany
- 74 New Foreign Office Building, Berlin, Germany
- 75 Deutsche Telekom AG, Frankfurt/Main, Germany
- 76 The Zürich Tower, The Hague, Netherlands
- 78 Energy Forum Innovation (EMR), Bad Oeynhausen, Germany
- 80 Scala, Frankfurt/Main, Germany
- 82 Tallinna Bank Administrative Building, Tallinn, Estonia
- 82 Mapfre Centro Cesvimap, Avila, Spain
- 83 Rostock Works Department, Rostock, Germany
- 83 Office and Exhibition Centre „De Witte Dame“, Eindhoven, Netherlands
- 84 Hypo Alpe-Adria-Centre, Klagenfurt, Austria
- 86 Berlin Arch Office, Anckelmannplatz, Hamburg, Germany
- 88 CHG Weingarten, Weingarten, Germany
- 89 Centro Empresarial Campo de las Naciones, Madrid, Spain
- 90 Sparkasse Vogtland, Plauen, Germany
- 92 Admin and Development Centre, Eschborn, Germany
- 94 Centre hospitalo-universitaire, Pessac, France
- 95 Enterprise and Technology Centre, Rheinbach, Germany
- 95 Samsung Boramae Complex Building, Seoul, South Korea
- 96 Office Building Hamburg, Neumühlen, Hamburg, Germany
- 98 Administrative Building Meunier Promotion, Paris, France
- 99 Kali + Salz New Management Building, Kassel, Germany
- 100 LVM Insurance Building Extension, Munster, Westfalia, Germany
- 106 City Tower, Offenbach, Germany
- 108 Düsseldorf Media Centre, Düsseldorf, Germany
- 110 AOK Head Office, Chemnitz, Germany
- 110 Lippische Landes-Brandversicherungsanstalt, Detmold, Germany

Axel Springer Verlag AG, Publishing House Extension, Berlin, Germany	111
Regional IT Centre for Environment Dept., Hamburg, Germany	111
ABC Arch, Hamburg, Germany	112
Speditionsstraße 17, Düsseldorf, Germany	114
AOK Bayern Head Office, Branch Aschaffenburg, Germany	116
Anthropolis, Berlin-Reinickendorf, Germany	117
ING Group Headquarters, Amsterdam, Netherlands	118
LVA Head Office, Munster, Germany	120
Norddeutsche Metall-Berufsgenossenschaft, Hanover, Germany	122
Ku'damm Office Building, Berlin, Germany	124
Postbank, Leipzig, Germany	125
Warsaw Finance Centre, Warsaw Poland	126
DaimlerChrysler, Copenhagen, Denmark	128
Ferring International Center, Ørestaden, Denmark	130
Korea Development Bank, Seoul, South Korea	132
Butterickshuset, Malmö, Sweden	133
Vetropack Holding AG, Bülach, Switzerland	134
New Chamber of Crafts and Trade, Dresden, Germany	136
Office Park Hadovka, Prague, Czech Rep.	138
EDF St. Denis, St. Denis, France	139
International Tribunal for the Law of the Sea, Hamburg, Germany	140
Mom-Park, Budapest, Hungary	144
Centrum Budownictwa Focus, Warsaw, Poland	146
Russian Federation Credit Institute, Moscow, Russia	148
Green Island Administrative Building, Brussels, Belgium	150
Technical City Hall, Chemnitz, Germany	151
Jules Destrooper, Lo-Reminge, Belgium	151
Schering AG Administrative Building, Berlin, Germany	152
Twin Square, Diegem, Belgium	154
Ühispank, Tallinn, Estonia	154
Office and Home, Bielefeld, Germany	155
Reading International Business Park, Berkshire, Great Britain	156
LBS East - Sparkassenakademie, Potsdam, Germany	158
Berliner Bank, Poznan, Poland	160
LEGO Korea Co., Ltd., I-chon, South Korea	160
Kredietbank Head Office, Brussels, Belgium	161
IZD-Office Centre B, Vienna, Austria	162
Sonderegger AG, Wil, Switzerland	164
Deutsche Caritas Office, Cologne, Germany	165
Armada Shopping and Business Centre, Ankara, Turkey	166
Clinik on Hohenzollerndamm, Berlin, Germany	168
Agiplan Group Consultancy, Mülheim a. d. R., Germany	170
The Solar Office, Doxford, Great Britain	171
Telenor Fornebu, Fornebu, Norway	172
Various – a selection of international projects	174
McLaren Technology Centre, Woking, Great Britain	180
Boots – The Chemist, Head Office, Nottingham, Great Britain	184
Pool Quip, Valkenswaard, Netherlands	186
Neoplan Omnibus GmbH, Plauen, Germany	187
Mirae High Technology Research Center, Kyunggi-do, South Korea	187
„Gläserne Manufaktur“ der Volkswagen AG, Dresden, Germany	188
Exhibition Centre, Erfurt, Germany	194
Recaro-Center, Keiper, Kirchheim, Germany	196
Alcina Cosmetic, Bielefeld, Germany	198
Kraftwerk Schwarze Pumpe, Schwarze Pumpe, Germany	198
Solaris-Tower, Chemnitz, Germany	199
Photonics Centre, Berlin-Adlershof, Germany	200
Point North, Merryhill, Great Britain	206
Edificio del I.N.S.S., Madrid, Spain	208
Viborg Kraftvarmeværk, Viborg, Denmark	209
New Exhibition Centre, Munich, Germany	210

Hotels

Hotels

212

- 214 Jumeirah Beach Hotel, Dubai, U.A.E.
- 218 Grand Hotel Corvinus Kempinski, Budapest, Hungary
- 220 Restaurant Orangerie Schloss Vollrads, Hessen, Germany
- 221 Victoria Park Plaza Hotel, London, Great Britain
- 222 Maritim Rhein-Main Hotel, Darmstadt, Germany
- 224 Maritim Airport Hotel, Hanover-Langenhagen, Germany
- 226 Hotel Steigenberger, Hamburg, Germany
- 228 Hotel Althörnitz, Hörnitz, Germany
- 230 Hotel Westin, Warsaw, Poland
- 232 Scandic Hotel Simonkenttä, Helsinki, Finland
- 234 Park Plaza, Istanbul, Turkey
- 236 Hotel and commercial building Ku'damm Eck, Berlin, Germany

Kulturbauten

Centres for the arts

238

- 240 Auditorium "Niccolo" Paganini, Parma, Italy
- 244 Metropolitan House, Warsaw, Poland
- 246 Dives in Misericordia, Rome, Italy
- 248 Royal Armories Museum, Leeds, Great Britain
- 250 Museum of Modern History, Bonn, Germany
- 252 Statens Museum for Kunst, Copenhagen, Denmark
- 253 High-Tech Centre, Helsinki, Finland
- 253 Norwegian Oil Museum, Stavanger, Norway
- 254 Jewish Museum, Berlin, Germany
- 256 museum-mobile Audi-Forum, Ingolstadt, Germany
- 260 National theatre Budapest, Hungary
- 262 Conference Centre, Valencia, Spain

Freizeitbauten

Leisure complexes

266

- 268 Valkenburg Casino, Valkenburg, Netherlands
- 272 Innsbruck Casino, Innsbruck, Austria
- 274 Oasis Forest Holiday Village, Penrith, Great Britain
- 278 Toskana Therme, Bad Sulza, Germany
- 280 Sanadome, Nijmegen, Netherlands
- 281 Sphinx, Jungfrauoch, Switzerland
- 282 Stadthalle Graz, Graz, Austria
- 284 Music Hall, Thessaloniki, Greece
- 285 Rondorama Revolving Restaurant, Stanserhorn, Switzerland
- 286 UFA Palace, Stuttgart, Germany

Einkaufswelten

Shopping centres

288

- 290 Gesundbrunnen-Center, Berlin, Germany
- 294 Karstadt Warehouse, Gütersloh, Germany
- 296 Bleichenhof, Hamburg, Germany
- 297 Traisenpark, St. Pölten, Austria
- 298 Debrecen Plaza, Debrecen, Hungary
- 299 Centro Commerciale, Tarquinia, Italy
- 299 Karstadt Warehouse, Magdeburg, Germany
- 300 Stern-Center-Potsdam, Potsdam, Germany
- 302 The Criterion, London, Great Britain
- 302 Shopping Center Limani, Thessaloniki, Greece
- 303 Scandinavian Centre, Århus, Denmark
- 304 Karstadt Warehouse, Hanover, Germany
- 305 Espace Victor Hugo, Valence, France
- 306 Fashion Centre Dresden, Germany
- 307 Shopping Centre Beursplein, Rotterdam, Netherlands

Resowi Centre Karl-Franzens-University, Graz, Austria	310
Lycee Leonard de Vinci, Levallois Perret, France	314
HAW, College Hamburg, Germany	316
University of Bath, Great Britain	317
College Anhalt, Dessau, Germany	318
International Neuroscience Institute (INI), Hanover, Germany	320
Centre of Continuing Education University of St. Gallen, Switzerland	326
Manchester University Library, Manchester, Great Britain	328
Technical College Sihlhof, Zurich, Switzerland	329
Law Faculty Cambridge, Great Britain	330
Panta Rhei – Research Centre, Cottbus, Germany	332
Samuel-von-Pufendorf-High-School, Flöha, Germany	336
Vocational College Centre Bitterfeld, Germany	338
University of Lincolnshire and Humberside, Lincoln, Great Britain	340
Martin-Luther-King Comprehensive School, Marl-Lenkerbeck, Germany	342
Further Education Centre, Cottbus, Germany	346
Airport Oslo/Gardermoen Passenger Terminal, Gardermoen, Norway	350
Fryderyk Chopin International Airport, Warsaw, Poland	356
Airport building, Graz, Austria	358
Sky City, Stockholm, Sweden	360
Lotnisko Gdansk, Gdansk-Rebiechowa, Poland	362
Arlanda Airport PIRF, Stockholm, Sweden	363
Inchon International Airport, Inchon, South Korea	364
Vienna Airport - South Terminal, Vienna-Schwechat, Austria	366
Airport Münster/Osnabrück, Greven, Germany	368
Airport Fuhlsbüttel, Hamburg, Germany	370

Bauten für Lehre und Forschung	308
Centres for Education and Research	

Verkehrsbauten	348
Transport nodes	

Schüco – das Unternehmen	372
Schüco – the company	
Mission	374
Mission statement	
Geschichte	375
History	
Geschäftsbereiche	376
Activities	
Beratung	377
Consultancy	
Globale Präsenz	378
Global presence	
Index Architekten	380
Index of Architects	
Impressum	384

Anhang	372
Appendix	